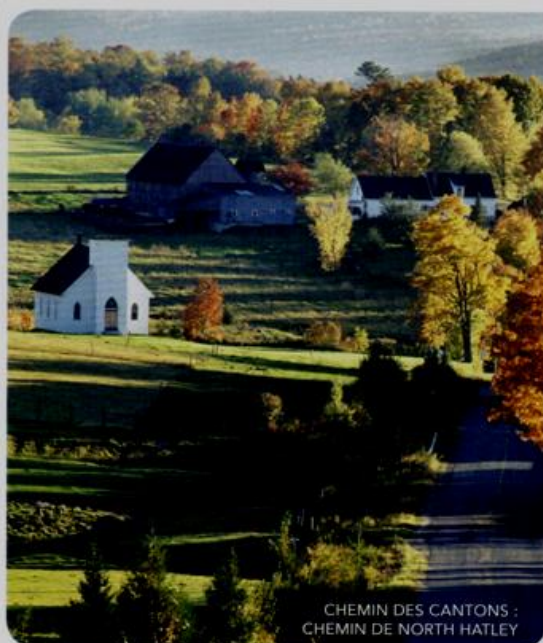


La nature a revêtu ses plus beaux atours, les enfants ont regagné les bancs d'école, les accessoires d'été ont retrouvé leur place au fond du garage ; la saison estivale est derrière nous, mais ce n'est pas une raison pour s'encabaner ! Avant d'être entraîné à nouveau dans le tourbillon de fin d'année, prenez la route des Cantons-de-l'Est et faites le plein d'aventures. À vélo, en voiture, en train, à pied, en bateau, sous la terre, par les airs ou même à cheval, tous les moyens sont bons pour découvrir ce coin de pays aux multiples facettes. On dit même que c'est à l'automne que la région se fait la plus belle. Laissez-vous séduire par son manteau rougeoyant, son parfum de récolte et par la délicatesse de sa silhouette vallonnée. Vous tomberez sous le charme de cette ensorceleuse qui recèle de beautés...

TEXTE : MARILYN PRÉFONTAINE

tête d'affiche



CHEMIN DES CANTONS :
CHEMIN DE NORTH HATLEY

À VÉLO

Enfourchez votre bicyclette et partez à la conquête des 365 kilomètres de pistes cyclables qui sillonnent la région. Avec le spectacle unique qu'offrent les paysages aux mille couleurs et la chaleur accablante qui s'estompe peu à peu, l'automne est la saison idéale pour pratiquer le cyclisme en toute liberté. Nous vous suggérons trois circuits cyclables qui enchanteront toute la famille.

Sécuritaire et proposant de nombreux attraits touristiques, il n'est pas surprenant que L'Estriade soit l'une des pistes cyclables préférées des familles. S'étirant sur 21 kilomètres, elle est accessible à partir de Granby et dispose de stationnements et d'aires de pique-nique. L'Axé de la Massawippi, aménagée sur une ancienne voie ferrée longeant la rivière Massawippi, est aussi un excellent choix qui plaira à toute votre tribu. Il vous faut toutefois être un peu plus en forme et ne pas avoir peur de faire travailler vos mollets, car le circuit présente un peu plus de pentes. Le paysage vaut toutefois largement l'effort sur ces 15 kilomètres qui vous sont servis de North Hatley à Sherbrooke en passant par Lennoxville. Puis, pour les vrais sportifs, rien ne vaut le tour du lac Mégantic : une randonnée de 50 kilomètres qui vous emmène tout près de points d'intérêt à ne pas manquer comme le sentier du marais à Piopolis, la tour d'observation ainsi que les attraits et la marina de la ville de Lac-Mégantic. La balade s'effectue surtout en terrain plat, une fois passée la section entre la ville de Lac-Mégantic et Piopolis.

CONSEIL

Comme les voyages en voiture peuvent parfois être plus longs pour les jeunes enfants qui ont besoin de bouger, prévoyez une carte touristique uniquement pour eux sur laquelle ils pourront encercler les endroits où vous vous arrêterez. Les plus grands, eux, apprécieront un petit calepin de bord dans lequel ils pourront noter tout ce qu'ils auront appris à chacun des arrêts ou y coller brochures et souvenirs.

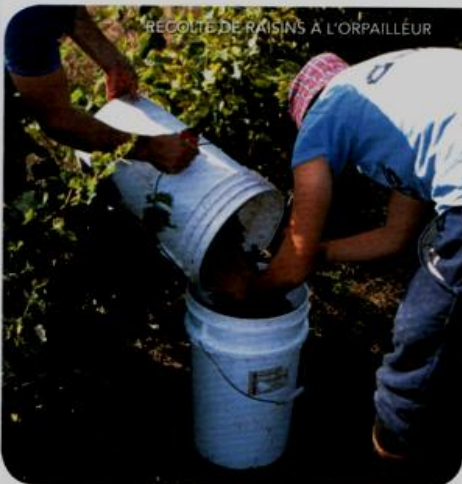
Vous avez peur que votre marmaille ne soit trop fatiguée en fin de journée pour refaire le chemin inverse jusqu'à votre camping ou votre hôtel? Vous pouvez alors profiter des services de Taxi Vélo qui vous propose d'aller vous chercher directement sur la piste cyclable, et ce, 24 heures par jour, sept jours par semaine. Les voitures taxis ne peuvent toutefois ramener que trois cyclistes maximum par voyage.

EN VOITURE

Embarquez tout votre beau petit monde et traversez l'une des routes touristiques de la région. Vous pourrez contempler le raffinement du décor qui vous enivrera et arrêter fréquemment pour goûter une parcelle de ces beautés.

ROUTE DES VINS

Goûtons voir si le vin est bon... De prime abord, cette route ne semble pas destinée aux familles, mais qui a dit que les adultes n'avaient pas eux aussi le droit de s'amuser? En pleine saison des vendanges, parcourez ce trajet de 132 kilomètres qui vous ouvre les portes sur 17 vignobles différents. Dans l'atmosphère unique de la récolte, vous échangerez avec les vignerons et apprendrez tout sur les techniques de viticulture. Question d'intéresser quand même les petits, nous vous proposons deux vignobles qui s'adaptent mieux aux visites en famille.



Faites d'abord une pause au Vignoble de l'Orpailleur, un site de plus de 30 acres niché à Durham, tout près de la frontière américaine. En plus de la visite guidée, vous pourrez explorer l'Économusée de la vigne et du vin pour apprendre les méthodes de production de cette boisson. Une vidéo vous permettra notamment de voir les activités qui s'échelonnent sur toute l'année. Vous pourrez aussi en profiter pour goûter la cuisine du restaurant, situé sur place, qui met en valeur les produits de la vigne. orpailleur.ca

Le vignoble de La Bauge à Brigham fera aussi sans aucun doute le bonheur de vos enfants. Alors que vous vous réjouirez de la visite et de la dégustation de produits délectables,

les enfants, eux, seront intéressés par la balade en carriole à travers les champs de vignes et par le parc animalier où les attendent sangliers, lamas, émeus, yaks, cerfs, daims et sikas. Pour prolonger le plaisir, n'hésitez pas à pique-niquer sur place tout en goûtant à une assiette de dégustation de fromages et pâtés. labauge.com

Comptez environ 1 h 30 pour chaque visite et pensez à téléphoner avant de vous y rendre. laroutedesvins.ca

CHEMIN DES CANTONS

Deux siècles d'histoire, 415 kilomètres de route, 31 municipalités, 27 arrêts; un seul trajet: le Chemin des Cantons. D'Ulverton à Bromont, empruntez cette route qui vous invite à fouler les pas des premières vagues de peuplement, celles des Américains, des Loyalistes, des Écossais et des Irlandais qui s'y sont installés à la fin du 18^e siècle et au cours du 19^e siècle. Surveillez les panneaux de signalisation et appréciez le charme du paysage. Maisons ancestrales, églises, musées, magasins généraux, cœurs villageois, centres d'interprétation, voilà quelques-uns des joyaux que vous croiserez sur votre route. Comme vous ne pourrez sans doute pas vous arrêter partout, nous vous suggérons quatre attraits incontournables qui plairont à toute la famille. chemindescantons.qc.ca

- » **Arrêt 1:** Saviez-vous que la poudre noire, un composé essentiel des explosifs, a été produite jusqu'en 1922 dans la ville de Windsor? C'est à la Poudrière de Windsor, fondée en 1864 pendant la guerre de Sécession, que jour après jour des ouvriers concevaient ce produit dangereux. Découvrez maintenant les secrets de cette production à travers l'exposition permanente interactive. poudriere-windsor.com
- » **Arrêt 2:** Vous avez le bec sucré? Une visite à la Miellerie Lune de Miel s'impose. Située à Stoke, la miellerie existe depuis plus de 25 ans et ouvre sa ruche aux visiteurs avides de découvrir l'univers fascinant des abeilles. Sur place, un film d'animation vous expliquera chaque étape de la production de ce délicieux nectar. Vous pourrez également observer tranquillement les abeilles en plein travail dans un endroit sécurisé. Les enfants seront heureux de pénétrer dans la ruche géante et les parents épicuriens n'hésiteront pas à tester les 15 variétés de miel qui y sont produites. miellerieunedemiel.com →→





MUSEE MISSISQUIO



MUSEE DU CHOCOLAT

- » **Arrêt 3:** Avidé d'histoire? Localisé à Stanbridge East, le Musée Missisquoi est l'endroit idéal pour revivre l'espace d'un moment, la vie des pionniers du comté de Missisquoi à travers les 12 000 objets historiques. Le musée comporte trois édifices du 19^e siècle: le moulin à grains Cornell, le magasin général Hodge et la Grange Walbridge. museemissisquoi.ca
- » **Arrêt 4:** Chocolat... vos papilles frétilent déjà à la simple lecture de ce mot évocateur? Il fait rêver, saliver et surtout il fait la joie des enfants! Saviez-vous qu'en 1513, le cacao avait une telle valeur que pour 10 fèves, on obtenait un lapin et pour 100 fèves, un esclave? Voilà un aperçu de ce que vous apprendrez en poussant les portes du Musée du Chocolat à Bromont. La visite est gratuite et on y présente une petite vidéo sur la cueillette du cacao. Les plus gourmands seront ravis par la boutique et les gourmets, eux, se régaleront au restaurant champêtre. museeduchocolatdebromont.ca

EN TRAIN

Envie d'une balade qui sort de l'ordinaire? Montez à bord de l'une des trois voitures-restaurants du train touristique Orford Express pour une aventure hors du commun. Pendant que vous observerez les paysages époustouffants défiler sous vos yeux, vos papilles pourront se réjouir devant un copieux brunch, un dîner gourmand ou un souper digne des grandes tables. La randonnée, d'une durée de 3 h 30, débute à la gare de Sherbrooke et se dirige vers Magog, puis Eastman, avant de revenir à son point de départ. Un arrêt panoramique est également prévu à la pointe Merry du lac Memphrémagog. Le train circule du mercredi au dimanche, jusqu'en décembre, et peut accueillir jusqu'à



TRAIN TOURISTIQUE ORFORD EXPRESS

212 passagers. Dépendamment du repas que vous sélectionnez, les prix varient entre 68 \$ et 102 \$ par adulte et 58 \$ et 92 \$ par enfant de 12 ans et moins. Il est toutefois possible d'effectuer une simple balade sans repas selon les disponibilités pour 50 \$ par adulte et 40 \$ par enfant. orfordexpress.com

À PIED

Usez vos souliers avant de les ranger au profit de vos grosses bottes d'hiver. Avec ses montagnes à faire rougir, ses quatre parcs nationaux et ses 900 kilomètres et plus de sentiers, la région des Cantons-de-l'Est a de quoi satisfaire tous les types de marcheurs, peu importe la grandeur de leurs pieds. Laissez-vous envahir par les odeurs de la nature qui s'endort, écoutez les bruits des feuilles mortes s'effriter sous vos pas, respirez l'air pur et, surtout, n'oubliez pas vos jumelles!

Les parcs nationaux sont d'excellents endroits pour pratiquer la randonnée dans un milieu sécuritaire. Le parc national de Frontenac, situé en périphérie du lac Saint-François, propose 11 sentiers de calibre facile à difficile et d'une longueur variant entre 1,5 et 16 kilomètres. Les différents parcours, accessibles jusqu'à la mi-octobre, vous offrent des panoramas aussi variés que les collines du massif de Winslow, le cœur d'une forêt de conifères ou l'intérieur d'une vaste tourbière. Il est possible d'y observer près de 200 espèces d'oiseaux et plus de 30 espèces de mammifères. Dans le parc national de la Yamaska, vous pourrez découvrir une vallée forestière typique des basses



MONT ST-JOSEPH

© MONTMORILLON/LES



© PETER SHETLAND

terres appalachiennes. Jusqu'à la mi-novembre, vous pouvez emprunter l'un des cinq parcours en boucle, allant de 2,5 à 18 kilomètres. Pour des points de vue exceptionnels sur les sommets du mont Mégantic (1 105 mètres) et du mont Saint-Joseph (1 065 mètres), optez pour le parc national du Mont-Mégantic. Les 30 kilomètres de sentiers polyvalents et les 20 kilomètres de sentiers pédestres sont ouverts jusqu'à la mi-octobre. Profitez-en pour faire un saut à L'ASTROLAB, situé à même le parc, et initiez-vous à l'astronomie grâce aux salles thématiques aménagées. Enfin, le parc national du Mont-Orford renferme selon certains, les points de vue les plus spectaculaires de la région des Cantons-de-l'Est. Le réseau de plus de 80 kilomètres de sentiers est accessible jusqu'à la fin novembre, selon les conditions de neige. Ouvrez l'œil, vous pourrez peut-être croiser des cerfs de Virginie et des grands hérons. sepaq.com

Vous pouvez aussi décider de suivre la Route des Sommets qui s'étend sur 157 kilomètres. Elle vous conduira jusqu'à des points d'observation exceptionnels à partir des plus hauts sommets du sud du Québec. Le parcours vous indiquera plusieurs points de départ pour de petites ou plus grandes randonnées. Il vous entraîne, entre autres, au sentier de randonnée du Marais Maskinongé qui vous propose une agréable balade de deux kilomètres. Vous pouvez également traverser le sentier du Morne qui offre deux boucles de 1,2 kilomètre vous permettant d'accéder au sommet du mont Morne à une altitude de 820 mètres. Prévoyez aussi faire un arrêt au mont Gosford où vous pourrez parcourir l'un des sentiers vous menant à une tour d'observation qui promet une vue à couper le souffle. routedessommets.com

EN BATEAU

Larguez les amarres! Quittez la terre ferme le temps d'une excursion sur l'un des magnifiques plans d'eau de la région. Si vous n'avez pas peur de faire un face à face avec Memphré, le légendaire monstre du Lac Memphrémagog, faites un saut sur le tout nouveau bateau, Le Grand Cru, qui vous invite pour une croisière à l'heure du brunch, du dîner, du 4 à 6 ou même du souper. Pouvant accueillir jusqu'à 172 passagers, le Grand Cru possède un bar, un salon privé et un pont supérieur avec divans et fauteuils. Pendant la croisière, au départ de Magog, vous aurez, entre autres, la chance de contempler les berges du lac, d'apercevoir l'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac ainsi que d'admirer les montagnes Orford et Owl's Head. D'une durée approximative de trois heures, l'excursion a lieu du mercredi au dimanche jusqu'en octobre. Les tarifs varient entre 30 \$ et 85 \$ par adulte, selon la croisière choisie, et entre 10 \$ et 85 \$ par enfant. escapadesmemphremagog.com

Saviez-vous que l'une des premières mentions de l'observation de Memphré date de 1847 et aurait été publiée dans le Stanstead Journal? Au cours des deux derniers siècles, on aurait rapporté plus de 225 apparitions du monstre.



Vous pouvez tout aussi bien prendre le large à bord du Coudrier Mégantic pour une croisière touristique de 90 minutes sur le lac Mégantic. Commentée par un guide, l'excursion vous permettra de connaître l'histoire de la région et les légendes entourant le lac. L'embarquement se fait à la marina de Lac-Mégantic et les balades sont possibles jusqu'à la mi-octobre. Le coût est de 23,99 \$ par adulte et 9,99 \$ par enfant de 6 à 12 ans. Les enfants de 5 ans et moins montent à bord gratuitement. Mentionnons qu'un forfait familial est également offert. croisierescoudrier.qc.ca

SOUS LA TERRE

Une autre façon de découvrir la région est de descendre sous la terre afin d'explorer l'une des deux mines ouvertes aux visiteurs.

Dirigeons-nous d'abord dans la petite municipalité de North Hatley pour y visiter L'Épopée de Capelton, un site récréotouristique qui met en valeur le plus vieux complexe industriel minier au Canada. Vous pourrez descendre sous la terre et explorer une ancienne mine de cuivre vieille de 140 ans. Prévoyez toutefois des souliers de marche et un chandail chaud, car la température sous terre est de neuf degrés Celsius. Vous pourrez également en profiter pour faire Le Tour du Prospecteur, où vous partirez à recherche d'or et de minéraux en compagnie d'un prospecteur. Il est possible de visiter la mine toutes les fins de semaine jusqu'au 16 octobre, mais les réservations sont fortement recommandées. capelton.ca

Un peu plus au nord, à Bonsecours, explorez l'unique mine de cristal de quartz au Canada vieille de 300 millions d'années. Le minage a débuté en 1989 et, depuis, il y est toujours effectué chaque année. On procède à la cueillette des cristaux manuellement et principalement pour les besoins de la boutique. La mine produit d'impressionnants cristaux de quartz qui peuvent atteindre jusqu'à 60 centimètres de long. Avec un guide spécialisé en la matière, vous partirez à la découverte de ces splendides trésors dans la mine à ciel ouvert et terminerez la visite

par l'exploration d'une caverne qui reproduit l'environnement de la naissance des cristaux. Les visites sont proposées toutes les fins de semaine de septembre. Avec les plus grands (réservé aux enfants de 12 ans et plus), vous pouvez également assister à l'un des concerts d'introduction aux instruments de cristal présentés tous les dimanches. minecristal.com



MINE CRISTAL



ARBRE AVENTURE EASTMAN

PAR LES AIRS

Vous êtes plutôt du genre actif et votre marmaille «déplace beaucoup d'air»? Admirez la région d'un point de vue tout à fait différent dans l'une des trois stations d'hébertisme.

Localisé à Eastman, Arbre Aventure est accessible dès l'âge de trois ans. Vos enfants s'amuseront à grimper à la cime des arbres en empruntant le parcours d'hébertisme aérien en forêt. Pour les plus courageux, une via ferrata à flanc de montagne offre également une vue exceptionnelle. hautboisnormand.ca

Ouvert les fins de semaine jusqu'au 30 octobre, Arbre Sutton jouit d'une localisation exceptionnelle en plein cœur du massif des monts Sutton. Les enfants de six ans et plus pourront s'amuser dans le parcours incluant passerelles, billes ballottantes, tonneaux et tyrolienne. Les plus grands ont accès à quatre parcours vertigineux. arbresutton.com

D'Arbre en Arbre Lac-Mégantic est aussi un endroit tout indiqué pour les amateurs de sensations fortes. Surplombant le lac Mégantic, il permet d'apprécier le magnifique paysage tout en hauteur. Les installations comprennent un parcours de démonstration, un pour enfants et trois pour adolescents et adultes. La station est aménagée à même le complexe Baie-des-Sables, qui comprend un camping de 312 emplacements, ouvert jusqu'au 11 octobre 2011. baiedessables.com

La petite brise automnale ne fait pas que faire tourbillonner les feuilles au sol, elle peut aussi vous être utile pour vous déplacer. Connaissez-vous le cerf-volant de puissance? Vous pouvez vous initier à ce sport extrême, qui utilise le vent comme moyen de traction, à l'école Mouvents, située à Ste-Catherine-de-Hatley. L'automne est une bonne période pour pratiquer cette activité, puisque les vents doivent atteindre au minimum 10 km/h pour s'y adonner. L'activité est accessible à tous, dès l'âge de huit ou neuf ans, et tout l'équipement est fourni sur place. ecolemouvents.com

À CHEVAL

En selle! Enfilez votre chapeau de cowboy et partez à la rencontre de la nature à dos de cheval. Que vous soyez débutant ou cavalier chevronné, vous trouverez certainement de quoi vous satisfaire dans l'un des différents centres équestres de la région. Avec les enfants, le ranch Le Winslow Vallée à Stornoway est tout indiqué. Le centre offre des randonnées guidées dans les sentiers du Parc de Frontenac d'une demi-heure à six heures, et ce, dès l'âge de six ans. Une visite de la ferme est également possible et des aires de pique-nique y sont aménagées. ranchwinslow.com

Le centre équestre Les Randonnées J. Robidas à North Hatley est également un excellent choix pour une excursion dans l'un des sentiers agréablement aménagés. Les petits cavaliers débutants doivent toutefois avoir au minimum dix ans. equitationjacquesrobidas.com

Pour réserver votre escapade automnale dans cette région bucolique ou pour commander vos cartes touristiques et brochures, rendez-vous au cantonsdelest.com.

LES ÉVÉNEMENTS À NE PAS MANQUER CET AUTOMNE

L'Automne en fête (Notre-Dame-des-Bois)
3 septembre au 9 octobre

La Flambée des couleurs
17 septembre au 10 octobre

Festival d'automne du mont Sutton
17 septembre au 17 octobre



PH. STEPHANIE LEBOIS